



ANASTASIA GEKIS

# Asia meridional

## Financiamiento de proyectos y cartera

(en millones de dólares de EE.UU.)

	Ej. de 2003	Ej. de 2004	Ej. de 2005
<b>Financiamiento comprometido</b>			
por cuenta de la CFI	386	405	443
Préstamos	355	379	384
Capital accionario	28	18	57
Garantías y gestión de riesgos	3	9	2
Préstamos de consorcios suscritos	37	109	200
<b>TOTAL DE COMPROMISOS SUSCRITOS</b>	<b>422</b>	<b>514</b>	<b>643</b>
<b>Cartera de compromisos</b>			
por cuenta de la CFI	1.447	1.518	1.634
Préstamos	929	1.101	1.326
Capital accionario	345	265	214
Garantías y gestión de riesgos	172	152	93
Cartera de compromisos por cuenta de otros (participaciones en préstamos)	140	237	416
<b>TOTAL DE LA CARTERA DE COMPROMISOS</b>	<b>1.587</b>	<b>1.755</b>	<b>2.050</b>

Los préstamos incluyen instrumentos de cuasicapital con características de préstamo.  
El capital accionario incluye instrumentos de cuasicapital con características de capital accionario.

## Países donde la CFI tiene las mayores operaciones e inversiones

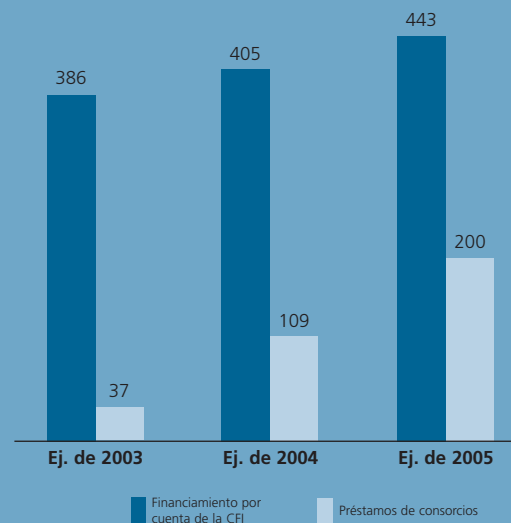
Cartera de compromisos por cuenta de la CFI al 30 de junio de 2005\*  
(en millones de dólares de EE.UU.)

India	1.268
Bangladesh	111
Sri Lanka	102
Maldivas	55
Nepal	47
Bhután	10

\*No se incluye la parte que corresponde a cada país de los proyectos de alcance regional o mundial.

## Compromisos

(en millones de dólares de EE.UU.)



## Compromisos para proyectos y países

	Ej. de 2003	Ej. de 2004	Ej. de 2005
Número de proyectos	18	19	20
Número de países	4	5	2

## Fortalecimiento de la competitividad en el ámbito internacional

Durante el ejercicio de 2005, Asia meridional siguió siendo una de las regiones de más rápido crecimiento en el mundo, y en la India, éste fue particularmente sólido. Muchas de las empresas de la región están realizando grandes esfuerzos por alcanzar competitividad en el ámbito internacional y aprovechando nuevas oportunidades de inversión en Asia meridional y otros lugares. La CFI promueve el crecimiento sostenible del sector privado mediante inversiones en proyectos que producen un gran impacto en el desarrollo, y el suministro de asistencia técnica. Esta última ayuda a los clientes a aumentar su sostenibilidad y permite fortalecer a las empresas más pequeñas y apoyar programas de desarrollo comunitario. En el ejercicio de 2005, la Corporación comprometió inversiones por valor de \$443 millones por cuenta propia y \$200 millones en préstamos de consorcios.

Las inversiones de la CFI en empresas de manufacturas de la India demuestran que la Corporación está contribuyendo a crear un sector privado competitivo a nivel internacional. La concesión de un préstamo a Tata Steel facilitará la expansión de la empresa en Asia oriental, y le permitirá incrementar su capacidad de producción y su productividad en la India. La segunda inversión de la CFI en Apollo Tyres servirá de ayuda para aumentar la producción de neumáticos para autobuses y camiones. A través de una inversión en el capital social de Cosmo Films, una fábrica de productos de empaque, la Corporación está ayudando a un antiguo cliente a consolidar su estructura de capital y, al mismo tiempo, a respaldar sus perspectivas de crecimiento. DCM Shriram Consolidated, una empresa de productos químicos diversificada, está usando la inversión de la CFI para mejorar las condiciones ambientales de una de sus plantas, crear más capacidad de producción y generación propia de electricidad, y ampliar su red rural de comercios minoristas dedicados a productos agrícolas. La Corporación también realizó tres inversiones en capital accionario para respaldar la incipiente industria de biotecnología en la India (véase el recuadro); concedió un préstamo y realizó una inversión en el capital social de Andhra Pradesh Paper Mills, la cuarta empresa manufacturera de pasta papelerera y papel de

la India por su tamaño; concedió préstamos a antiguos clientes (United Riceland Limited, uno de los principales molinos arroceros del país, y Rain Calcining Limited, una empresa productora de coque de petróleo), y otorgó otro a SRF Limited, una fábrica de cuerdas de nailon para neumáticos y de gases químicos. Con el propósito de respaldar el sector de tecnologías de la información de la India, la CFI concedió un préstamo a KPIT Cummins Infosystems Limited, una empresa subcontratista de servicios especializada en manufacturas y servicios financieros, que ha emprendido una nueva estrategia de crecimiento y adquisiciones.

La Corporación también ayuda los países de Asia meridional a seguir creciendo en la esfera del turismo, sector que adquirió especial urgencia tras el maremoto de diciembre de 2004 en el océano Índico. Como parte de su apoyo integral a las medidas de respuesta y recuperación, la CFI estableció una línea de crédito para apoyar la reactivación del turismo tras el maremoto. En Maldivas, una empresa afectada ya ha recibido asistencia a través de este mecanismo financiero, que también respaldará la recuperación de ese sector en Sri Lanka y Tailandia (véase el recuadro en la página 25).

En las inversiones y la asistencia técnica de la CFI en la región se asigna alta prioridad a la infraestructura en razón de su importancia crucial para mantener el ritmo de crecimiento y reducir la pobreza. Mediante inversiones y asesoría para formar alianzas entre los sectores público y privado, la Corporación ayuda a aumentar la disponibilidad de electricidad, agua y servicios de telecomunicaciones. En el ejercicio de 2005, concedió un préstamo e invirtió en el capital social de AD Hydro Power Limited para establecer una de las primeras centrales hidroeléctricas que se han de financiar en condiciones comerciales en Asia (véase el recuadro). Una inversión en Sealion Sparkle permitirá que esta empresa amplíe sus servicios de administración portuaria dentro de la India y en otros países (véase el recuadro). La Corporación también realizó una inversión en el capital social del Grupo Ramky de la India, contribuyendo de ese modo a la expansión de la principal empresa privada del país



NEERAJ JAIN

## Bangladesh: un consorcio promueve el crecimiento de la pequeña empresa

Una manera importante de aumentar la competitividad y mejorar el desempeño de la pequeña y mediana empresa es incrementar su acceso a servicios comerciales. El Servicio de Fomento Empresarial en Asia Meridional de la CFI está ayudando a los proveedores de servicios de Bangladesh a ofrecer asistencia más amplia y sostenible a la pequeña y mediana empresa. Una de estas iniciativas es el Consortium for Business Development Services, creado en el año 2003 con una inversión inicial de \$8.500 realizada por un grupo de consultores locales. Con la ayuda del Servicio de Fomento Empresarial en Asia Meridional, los miembros del consorcio han coordinado e integrado sus capacidades y ahora pueden ofrecer una amplia gama de servicios de consultoría y capacitación en gestión a las empresas más pequeñas del país. Entre estos servicios cabe mencionar el análisis de precios de productos avícolas, forraje, criaderos y semillas; la evaluación de las necesidades de capacitación de las empresas que forman parte de ciertas cadenas de suministro; un estudio de diagnóstico sobre la Cámara de Comercio e Industria de Dhaka, y la publicación de un conjunto de estudios de casos sobre empresas. Las actividades de capacitación y consultoría del consorcio ya generan ingresos. El Servicio de Fomento Empresarial en Asia Meridional seguirá respaldando la transformación del consorcio en una central que ofrezca servicios clave para el perfeccionamiento de la función de gestión a pequeñas empresas situadas en el todo el territorio de Bangladesh.

dedicada al manejo de desechos sólidos. La CFI ha suscrito un acuerdo con la ciudad de Bangalore, en la India, para proporcionar asesoría con respecto a la participación privada en sus sistemas de abastecimiento de agua y tratamiento de aguas servidas.

La Corporación apoyará el desarrollo de la infraestructura de manera indirecta a través de un préstamo a Infrastructure Development Finance Company Limited, que realiza inversiones y ofrece servicios de asesoría para la preparación de proyectos en los principales sectores de infraestructura de la India. También en el sector financiero, un préstamo a Kotak Mahindra Bank le permitirá incrementar el financiamiento que concede a empresas pequeñas, en particular a las que se dedican a la exportación.

Mediante asistencia técnica, el Servicio de Fomento Empresarial en Asia Meridional amplía el alcance de la CFI en Bangladesh, Bhután y Nepal, así como en el nordeste de la India. Este servicio, que funciona desde el año 2002, realiza actividades encaminadas a mejorar el clima para los negocios, consolidar a los proveedores de servicios comerciales e incrementar los servicios financieros a empresas pequeñas. Ha respaldado, por ejemplo, la creación de un consorcio para ayudar a empresas pequeñas a mejorar su acceso a servicios comerciales (véase el recuadro). También durante el ejercicio de 2005, el equipo a cargo de la iniciativa La CFI contra el SIDA puso en marcha un programa junto con clientes de la Corporación en Asia meridional (véase el recuadro en la página 23).



NEERAJ JAIN

## India: inversiones en biotecnología y productos farmacéuticos

La biotecnología y los productos farmacéuticos podrían llegar a convertirse en importantes sectores de crecimiento en la economía de la India. Durante el ejercicio de 2005, la CFI realizó tres inversiones en apoyo de estas industrias incipientes. La primera es una inversión en el capital del APIDC Biotechnology Fund, que realizará inversiones en capital accionario y relacionadas con éste último para la puesta en marcha y las actividades iniciales de empresas de ciencias biológicas en las esferas de atención de la salud, investigación de medicamentos, agricultura, productos lácteos, y aplicaciones ambientales e industriales. Gracias a la inversión de la Corporación, el fondo podrá adquirir importantes participaciones minoritarias en empresas indias y tiene previsto formar una cartera de entre 20 y 25 compañías con una inversión, en promedio, de \$1,5 millones por transacción. La CFI también realizó su primera inversión directa en una empresa de biotecnología, Bharat Biotech India Limited, situada en Hyderabad, que desarrolla, fabrica, distribuye y comercializa vacunas y productos biofarmacéuticos. La inversión de la Corporación en su capital accionario permitirá a la compañía intensificar el desarrollo y la producción de nuevos productos, y mejorar sus actividades de comercialización y venta. En su condición de primer inversionista institucional internacional en Bharat Biotech, la CFI le prestará asistencia para establecer una buena dirección empresarial, asegurar que los informes financieros sean presentados oportunamente y realizar una adecuada gestión financiera. La Corporación también invirtió en el capital social de Dabur Pharma, una importante empresa de productos farmacéuticos de la India. Como resultado de esta inversión, la compañía podrá ampliar y modernizar sus instalaciones de fabricación a los efectos de cumplir la normativa de los Estados Unidos y la Unión Europea, obtener las aprobaciones de las entidades reguladoras para la venta de productos oncológicos genéricos en esos mercados, y mejorar sus prácticas de dirección empresarial.



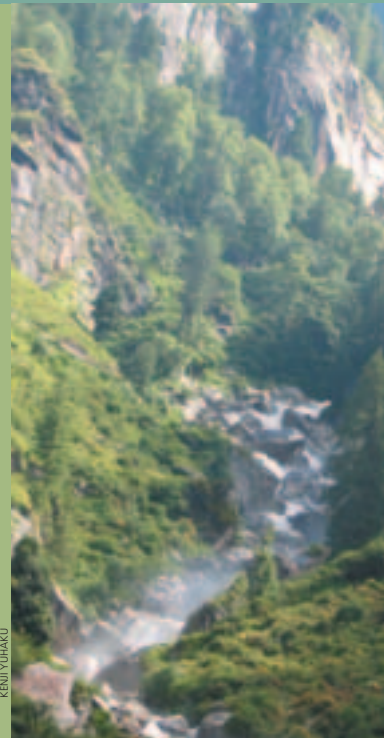
CORTESÍA DE SEALION SPARKLE

## India: hacer frente a la competencia en el rubro de servicios portuarios

Ante el aumento de la competencia entre los puertos de la India y en vista de que las empresas nacionales se han propuesto aumentar su competitividad en los mercados internacionales, la CFI está ayudando a mejorar la eficiencia, la productividad y la seguridad de las operaciones en los puertos del país. Ocean Sparkle Limited, una de las primeras compañías privadas de la India en ofrecer servicios portuarios integrales, posee y administra una de las mayores flotas privadas de remolcadores y presta servicios de administración y de otro tipo a ocho puertos importantes del país. Con el propósito de fortalecer su capacidad financiera y técnica, así como su capacidad para competir por contratos de administración portuaria de mayor magnitud, Ocean Sparkle ha formado una sociedad en participación con Port of Singapore-Marine Limited, subsidiaria de la Dirección Portuaria de Singapur. El consorcio se ha adjudicado tres importantes contratos por servicios de administración portuaria en la India y está en busca de otras oportunidades tanto en el país como en el resto del mundo. El préstamo de \$4,9 millones concedido por la CFI al consorcio Sealion Sparkle ayudará a financiar estos planes de expansión a nivel nacional e internacional y contribuirá al desarrollo general de infraestructura crucial para el crecimiento de la India.

## India: una inversión de vanguardia en energía menos contaminante

La CFI ha concedido un préstamo y realizado una inversión en el capital social de AD Hydro Power Limited que en conjunto totalizan \$49 millones. La empresa está situada en la región de los Himalaya, en el norte de la India. El proyecto consiste en establecer una de las primeras centrales hidroeléctricas del mundo en desarrollo que se han de financiar en condiciones comerciales, mediante una operación en la que el sector privado asume el riesgo de mercado. El financiamiento de la Corporación respalda la construcción, el funcionamiento y el mantenimiento de una central hidroeléctrica de pasada de 192 megavatios y una línea de transmisión de 220 kilovoltios con una longitud de 185 kilómetros. La central permitirá atender la creciente demanda de electricidad y reducir su escasez en horas y temporadas de máximo consumo en la región. En la obra intervendrán, principalmente, contratistas y proveedores indios, y se generarán empleos de corto plazo y permanentes, así como importantes ingresos para el gobierno del estado y el gobierno nacional a través de regalías e impuestos. Al usar una fuente renovable de energía, la central contribuirá a reducir la dependencia de la energía térmica, que produce gases de efecto invernadero y resulta en la emisión de partículas. El proyecto fomenta la participación privada en el sector de electricidad de la India y en la explotación de la energía hidroeléctrica. La CFI proporcionará asistencia técnica para promover la conservación de los bosques y la fauna y flora silvestres, oportunidades de negocios con empresas locales más pequeñas y el turismo sostenible en la zona, todo lo cual permitirá que las comunidades locales reciban los beneficios de la inversión.



KENJI YUJAKU